

PORTE PAGO

# EL CRIOLLO

PERIÓDICO BI-SEMANAL

## IMPORTANTE

Se necesitan sub-agentes para Solís y Nico Perex, y corredores para la ciudad y campaña del departamento. Dirijirse por carta ó personalmente á «Singer Sewing Machine C.º», 18 de Julio N.º 143—Minas.

APARECE JUEVES Y DOMINGOS  
ADMINISTRACIÓN É IMPRENTA  
Calle Cebollati, esquina Treinta y Tres

PROPIETARIO-ADMINISTRADOR  
MARCELINO I. PEREIRA

NO SE DEVUELVEN ORIGINALES  
SE RECIBEN SOLICITADAS Y AVISOS  
Ordenes por Teléfono Local

### SUSCRIPCIÓN ADELANTADA

| CIUDAD   |         | CAMPAÑA  |         |
|----------|---------|----------|---------|
| Anual    | \$ 2.30 | Anual    | \$ 2.50 |
| Semestre | > 1.20  | Semestre | > 1.25  |
| Mensual  | > 0.20  | Mensual  | < 0.25  |

## Prima à los suscriptores

Toda persona que abone un año de suscripción adelantada á «El Criollo» será obsequiada con uno de siguientes regalos que reclamará en la Administración de este periódico:  
100 tarjetas de visita, finas.  
100 sobres comerciales, con membrete.  
100 hojas papel comercial, con membrete  
100 tarjetas comerciales.  
100 tarjetas profesionales.

## Dr. Juan Risso Herrera

Médico-Cirujano

SE OCUPA DE LAS ENFERMEDADES DE LOS OÍDOS, DE LA NARIZ Y DE LA GARGANTA  
Ha reabierto su consultorio en Minas, calle Olimar N.º 181 (entre Solís y Lavalleja)  
Horas de consulta: Todos los días hábiles, de 2 á 4 p. m. Los jueves, de 2 á 3. p. m.

# EL CRIOLLO

## Desesperación

Era una noche de aquellas en que el viento norte entumece los huesos.

De una apartada casita de un pueblito de campaña sale un hombre que viste nuestro tradicional traje de la campaña.

Se tambalea como un ébrio, y, sin embargo, el alcohol hace mucho tiempo que no pasa por su garganta; se halla sin trabajo y todo le es poco para comprar un pedazo de pan.

—¡Dios mío!—exclama aquel pobre paisano, apretándose nerviosamente las manos. No sabe esa infeliz madre y esos dos pobres angelitos lo q' me hacen padecer, no saben que me desgarran el alma cada vez que siento de sus vocestas pedir pan y no lo hay....Me han vuelto loco, completamente loco. Hoy lo han pedido como nunca, y todos á la vez....despedazándome el corazón.

Aquel desgraciado paisano iba como un loco, ya caminando, ya corriendo, sin sentir apenas frío.

Se dirigía á la casa de un acaudalado señor extranjero que le adeudaba unos cuantos pesos por haberle trabajado varios dias en una estancia como peón, y no le había pagado.

Al fin llegó nuestro hombre á su destino.

Los acordes de una orquesta llegaron á sus oídos. Se hallaban de fiesta, muy mala hora aquella para recados, y en cambio muy buena para atender á las visitas. Esto le dijeron, y el infeliz paisano suplicó que le avisasen al señor que él estaba allí y su estado tan precario no tenia espera.

Compadecido el sirviente se resolvió á acceder á lo que le pedía.

—¡Jesús, que poca vergüenza! Venirme á molestar en estos momentos. Diga-le que se retire y que vuelva otro día, fueron las palabras con que el amo de la casa respondió al infeliz.

Al oír la contestación que le dieron, poco faltó para que el desgraciado gaucho se desvaneciese. ¿Esperar? ¡Imposible!...

Sus pobres angelitos se morirían de hambre. Suplicó nuevamente pero todo en vano.

Vuelto á la calle, se dirigía á su casa cuando de pronto al doblar una esquina se encontró delante de un carro de panadero que se hallaba parado. Allí habia pan, latió su corazón, y por sus ojos brillantes de ira, pasaron visiones para él horribles.

Recordó la triste situación en que habia quedado su familia al salir de su casa.

No vió más, una nube espesa cegó sus ojos!

Dió un salto, subió al carro, tendió la mano y sacó un pan. ¡Sus hijos comerían!

¿Era un ladrón por haber robado un pan para sus hijos?

## Lo que eres

Para Carmen T. F.

Eres la flor más lozana  
Que das perfume á mi alma,  
Brisa que llevas la calma,  
Blanca luz de la mañana;  
Joya de la raza humana,  
Canto de gloria en la altura,  
Beso lleno de ternura  
De los labios del Señor,  
Esencia pura de amor  
Que suavisa la amargura.

Eres la virgen soñada,  
Reina del amor querida,  
De los rayos desprendida  
De la aurora nacarada;  
La de más tierna mirada,  
La de más blandas sonrisas,  
Las que dejas hecho trizas  
Al vértigo del dolor,  
Con tu halago seductor,  
Que es más suave que las brisas.

La que siempre ha preferido  
Darle consuelo al que gime,  
La que se aflige y redime  
Cuando mira al desválido;  
La que en su pecho á sentido  
Por duelo ajeno, dolor,  
La que anhela con fervor  
En su vida bienhechora,  
Darle al proscrito que llora,  
Su patrio ambiente de amor.

La que tiene de la idea,  
El rayo mas deslumbrante,  
La que da lumbre brillante  
Al cerebro que flaquea;  
La que brilla y centellea,  
En medio á la humanidad  
Porque tiene de piedad  
Un corazón infinito;  
Y en sus actos lleva escrito  
El lema de la verdad.

Gabriel A. Tío

Sarandí del Yí, Julio 9 de 1906.

## Callejeras

INSTANTÁNEA

—¿No compra algun chuchería, marchante?

—Si tenés una navaja güena, y no alzás la prima hasta romperse, como saben hacer ustedes, puede que hagamos negocio, ché...

—Como nó, marchantito, yo te vende baratito; navaja macanuda, marca «Solinger», le vamo dejar tirado, por cinco pesos.

—No te pasés al patio, que podés pisar los pollos, ché... ¿cinco pesos? pues entonces es ordinaria, porque ustedes son así, ché, aquí para entre nosotros y sin querer ofenderte.... Son como parejero viejo, pura parada y puro salir quebrando freno en la rompida pá agachar las orejas allí no más, en la mitá de la carrera. Si te largas con chincue es porque apenas vale uno.

Gramófonos y discos vende M. Melogno Cal. Precios igual á la capital



—Mirá, marchante, an lá traime como ese por cuatro peso y te compro todo el que tenés.

—Dejate é cantar chingolo, que me estas atormentando.... y aflojá la bordona, hermano, que no desentone tanto!... Si te parecés por lo platudo á un ray... di oro.

—¿Cuanto queré pagar la navaja, marchante?

—Dejate é letanias, ché, y pedí sin robar, sabés, si querés cambalachiar.

—No si enoje, marchante.... haber si quirés comprar.... si quirés comprar, te dijamos por tres pesos, marchante.

—No te decía, ché, si ustedes son así ahijuna!... te doy uno y medio si te parece y si no... si te pèrdés, chiflame...

—¡Pero marchante, eso sí qui é robo pué!... Mirá marchante, ti voy dar para qui no decir qui no hacemos nigocio, pero ti garanto que ti vendemos perdiendo.

Tome....

—Si ya te decía yo, ché, quibas aflojar... Si estos hijos é sultán son como cuete é la India, puro ruido y enriedos pa quedarse en humo y papel pintao...

Cobrate y dame el güelto.

—No precisa jabón, cortapluma, una flauta, marchante; tengo cosa lindo; comprate pué, ché amigo.

—Dejate é macanas y dame el güelto.

—Bueno, marchante, ahi tinés y adio-cito.

Si quirés más la navaja, tinemo, má ¿sabe? llamame no más..

—Salí di ahi, ché, otario, y llevale recuerdos á... á tu agüela; si no la llevó mandin....

Juan de la Calle

## Remate

El conocido martillero Sr. Bernardo A. Perez, rematará hoy á las 8 p. m. en el local de la casa de Préstamos y Compra-venta, todas las existencias de la, Joyería y Relojería «Los Regalos» de Don Bernabé Zeballos.

El remate continuará en los sucesivos dias y á la misma hora, hasta la completa liquidación de dichas existencias.

## Comunión de desagravio

Se invita á todas las Corporaciones Católicas y á las personas piadosas para la solemne Comunión de desagravio á Cristo Crucificado, que tendrá lugar en la Iglesia Parroquial el martes 31 de Julio á las 8 a. m.

La Comisión de Señoras

La Junta Directiva de la Congregación del Purísimo Corazón de Maria invita á todas sus Consociadas para que concurren á la Misa y comunión de desagravio á Cristo Crucificado que tendrá lugar el dia 31 de Julio á las 8. a. m.

El Consejo de la Guardia de Honor del S. C. de Jesús invita á todas las congregantas para que concurren á la misa y comunión de desagravio á Cristo Crucificado que tendrá lugar el dia 31 de Julio á las 8 a. m.

La Junta directiva de las Hijas de Maria invita á todas las congregantas para que concurren á la misa y comunión de desagravio á Cristo Crucificado que tendrá lugar el dia 31 de Julio del presente. Se encarece mucho la asistencia.

La Comisión Directiva de la Asociación de Señoras Cristianas invitan á todas las que pertenecen á esta Corporación para la misa y Comunión de desagravio á Cristo Crucificado que con motivo de los hechos que son de pública notoriedad tendrá lugar el 31 de Julio á las 8 a. m.

## Hospital de Caridad

La comisión de nuestro hospital se preocupa actualmente de activar todo lo posible la construcción de un nuevo pabellón q' proporcionará á esa humanitaria casa de caridad, buena ampliación y desahogo á sus comodidades actuales.

Dicho pabellón debe ser costado con el producto de la donación Amantea.

La comisión tiene ya en su poder los planos del mismo y creemos que brevemente se procederá con sujeción á ellos al llamado á propuestas para su construcción.

## "EL ORDEN"

Como ya anteriormente lo anunciamos, el 5 del mes entrante aparecerá en la localidad el nuevo colega cuyo titulo nos sirve de epigrafe, y estando la redacción á cargo del inteligente joven Clelio Quirici ya ventajosamente conocido en el periodismo local.

«El Orden» viene á sustituir á EL CRIOLLO que cesa su publicación con el número del domingo próximo.

## VARIAS

Después de varios dias de permanencia en la capital ha regresado el martes nuestro director Sr. Pereira.

✠ Del mismo punto volvió ese dia el Sr. José Clerici

✠ Ayer efectuóse en Aigüa el enlace del joven Diego H. Lamas con la señorita Rosa J. Cal.

✠ Acompañado de su señorita hija Margarita, retornó el martes de la capital el Sr. Olegario L. Piriz.

✠ Ha partido para campaña el joven Donato Benavidez.

✠ Alguna mejoría se ha experimentado en la enfermedad que aqueja al Sr. Pedro Lezama, quien como es sabido habíase reagrado en los últimos dias.

## A nuestros abonados

Prevenimos á las personas que han pagado suscripciones adelantadas á «EL CRIOLLO» que hasta la completa cancelación se les continuará remitiendo el nuevo periódico «El Orden»

## "Cigarrillos Val D' Or"

Proximamente se pondrán en venta en esta localidad los cigarrillos «Val D' Or» que tanta aceptación han tenido en la capital, al extremo de verse agotado diariamente la gran elaboración causa por que hasta ahora les ha sido imposible á sus fabricantes Sres Bonilla y Magno enviar dichos cigarrillos para vender en Minas ni en ningun punto de la República. Sus agentes aquí serán los Srs Pereira y Porrini.

## JOYERIA BONETTI

Nadie compre alhajas y mucho menos relojes sin visitar la Joyería del Sr. Leopoldo M. Bonetti, calle Montevideo esq. Cebollati.

## LAS MUJERES ABURRIDAS.

Se dice que los hombres tienen que trabajar y las mujeres llorar; pero desgraciadamente en este mundo tan ocupado, á menudo sucede que las mujeres tienen que trabajar y llorar á la vez. Sus dias de descanso son demasiado pocos y su trabajo es pesado y monótono, haciéndolas nerviosas é irascibles. La mujer triste y aburrida pierde su apetito y se adelgaza y debilita. De vez en cuando tiene ataques de palpitación y se vé obligada á guardar cama por uno ó dos dias, y si entonces hay alguna epidemia como influenza ó paludismo, es casi seguro que sufrirá un ataque que á menudo prepara el camino para afecciones crónicas de la garganta, pulmones y demás órganos, siendo difícil ver como terminará. Déjese que la mujer cansada y recargada de trabajo descanse todo lo posible, y sobre todo póngase á su disposición, una botella de la

## PREPARACION DE WAMPOLE

remedio seguro é infalible para todos los males que afectan á la mujer. Es tan sabroso como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Tomada antes de comer, aumenta las propiedades nutritivas de los alimentos corrientes, facilitando su asimilación y ha hecho renacer la esperanza y el buen humor en miles de hogares entristecidos. Es digna de la más absoluta confianza y sus resultados son seguros en casos de Impureza de la Sangre, Clorosis, Agotamiento, Melancolía, Tos y Tisis. «El Sr. Dr. José M. Guijosa, de México, dice: He empleado su Preparación de Wampole en una Señorita que presentaba algunos síntomas inquietantes en el aparato respiratorio y desde el primer frasco comenzó á notarse alivio marcado, habiendo desaparecido toda huella de enfermedad al terminar el sexto frasco.» De venta en las Boticas.



Botica del Sol, de Francisco J. Garmendia, calle 33 esq. San Francisco--plaza Libertad.

Botica Oriental de Carlos D. Rodríguez, Calle Olimar frente a la Plaza Libertad.

Peluquería "El Peine de Oro" de Juan Carlos de Nigris--25 de Mayo esquina Montevideo.

Peluquería "La Minuana" de Servando Ferreira, calle 33 esq. Florida.

Confitería "18 de Julio", de Pedro Piriz y C.ª--18 de Julio esq. Maldonado.

Almacén y Billar de Lorenzo Montani--calle marmarajá, esquina Casupá.

Antonio Fusco--Procurador calle Florida casi esq. Coronel Silveira.

Almacén y Ferretería "La Igualdad" de Enrique Rubio, 18 de Julio esq. Sarandí.

Almacén de "Los Treinta y Tres" de Andrés Ferreira Diano, calle Marmarajá esq. Aiguá.

La Panificadora--Panadería de José Magri, 18 de Julio esq. Maldonado.

Tintorería Italiana, de Carmelo Crecencio, calle Florida entre encl. Silveira y Carabajal.

Gastrería de Angel Mastrangelo, calle cebollati entre Montevideo y Marmarajá. Minas

Zapatería "La Elegancia" de Manuel Rodríguez, Calle Treinta y Tres esq. Sarandí--minas.

Marchese Hnos.--Almacén billar, gastrería y peluquería--Olimar esq. Solís, plaza Libertad

Velería y Jabonería "La Comercial" de Pedro Abad, 18 de Julio esq. Colón.

Panadería "San Antonio", de Angel Denbal--do 18 de Julio

Tintorería "La Flor" de Alfonso Farina calle Montevideo 251

Juan Scuarcia, constructor, Calle Cebollati N.º

Carpintería de José Almandó--Especialidad en todo trabajo del ramo--Calle Marmarajá

"LA CENTRAL"  
TIENDA, MERCERÍA Y ROPERÍA  
de Carlos H. Pintos  
33 esq. 25 de Mayo

Fotografía Salgueiro  
18 de Julio n.º 211  
Perfección en toda clase de trabajos y precios moderados.

Constante Moussay  
EDUCACIONISTA  
Clases a domicilio, y en su casa de 7 a 10 p. m.  
Calle Maldonado, 112.

AL SIGLO XX  
Carpintería y Mueblería  
de Luis De Lnea  
FRENTE A LA IGLESIA  
Trabajos de carpintería en casa y a domicilio; muebles de toda clase, marcos dorados para cuadros, vidrios, etc.  
CALLE MALDONADO

RESTAURANT DEL PROGRESO  
de Gortari Hnos.

Participamos al público en general que en este establecimiento hemos introducido tan importantes mejoras que lo colocan a la par de los primeros de la Capital.--La casa cuenta con grandes y buenas caballerizas.  
18 de Julio 325 al 337

Cajonería Fúnebre  
y Carpintería  
de Tomás Nappa  
CALLE OLIMAR 259-261

Esta casa cuenta con un inmejorable servicio fúnebre que atenderá a toda hora del día y de la noche, encargándose de las trinitaciones para el entierro. Se hace toda clase de trabajo de carpintería, mueblería y composturas en general, contando para ello con personal competente, garantizando solidez y perfección en las obras.

Carpintería y Cajonería  
FÚNEBRE

DE FRANCISCO PAROÍ

CALLE 25 DE MAYO

ENTRE 18 DE JULIO Y MONTEVIDEO

Servicio completo con pompa fúnebre

con esmero y prontitud, a todas horas del día y de la noche. La casa se encarga de

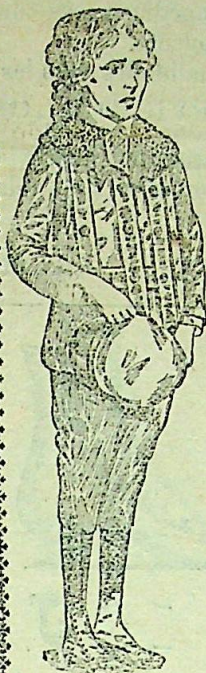
correr con todos los trámites pertenecientes al entierro.

Depósito decenas de fierro

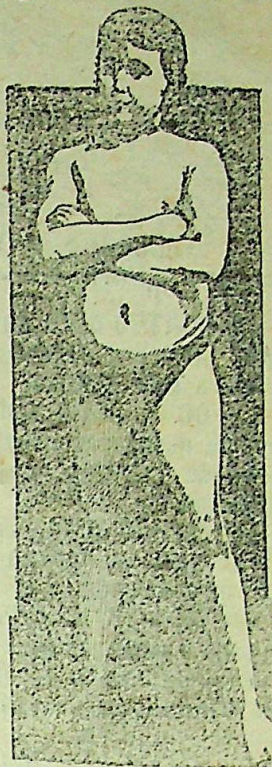
Depósito decenas de fierro

## Portentosa Transformación

Estas son dos fotografías del niño Francisco Maribona y Peraza, de la Habana, tomadas a la edad de 9 y 11 años respectivamente.



EDAD 9 AÑOS



EDAD 11 AÑOS

La transformación maravillosa de un ser endeble y raquítico en un adolescente fuerte, robusto y sano, como lo demuestra su atlética figura, fué obra realizada por la

## EMULSION DE SCOTT LEGITIMA

Para los que duden de la autenticidad de esta asombrosa transformación, insertamos los testimonios de la Sra. Doña Catalina Peraza, madre del niño y del Dr. Don Roque Sánchez Quiróz, cuyos documentos han sido refrendados por el Sr. Notario Ldo. Don Francisco de Castro y Flaquer, según Acta Núm. 479, cuyo original extraetamos.

HABANA, 15 de Marzo de 1903.  
Sres. SCOTT & BOWNE, Nueva York.

Muy Señores míos: En prueba de agradecimiento remito a Uds. las fotografías de mi hijo el niño Francisco Maribona y Peraza, de once años de edad, el cual debido a un golpe sufrido en el pecho lo tuve atacado de una enfermedad que día por día me hacía ver más cercano el fin de su vida; la tos y la fiebre lo habían aniquilado; su figura era un espectro, sólo huesos y espíritu. En ese estado, el Dr. Roque Sánchez Quiróz, después de haber agotado todos los otros recursos le recetó la Emulsión de Scott Legítima, habiéndola tomado por espacio de un año. El resultado tan prodigioso que nadie pensó, puede verse por las dos fotografías que tengo tanto gusto en remitir a Uds., autorizándolos para que las publiquen.  
CATALINA PERAZA, VDA. DE MARIBONA.

ROQUE SANCHEZ QUIROZ, Médico y Cirujano.  
CERTIFICO: que el menor blanco Francisco Maribona y Peraza, vecino de Omon Núm. 44, a consecuencia de un traumatismo que puso en peligro su vida, quedó en un estado de caquexia que parecía imposible pudiese recuperar la salud a pesar de haberle indicado los medicamentos y el régimen alimenticio que a mi juicio le convenía. En esas circunstancias tuvo la idea de indicarle la verdadera Emulsión de Scott que tan buenos resultados me había proporcionado en otras ocasiones, obteniendo esta vez un resultado que a mi mismo me causa asombro, quedando una vez más reconocido de las excelentes propiedades de dicha Emulsión.  
HABANA, Marzo 16 de 1903.  
Dr. ROQUE SANCHEZ QUIROZ.

Conforme a su original que con el número 479 queda en mi protocolo corriente. De todo lo cual y de lo demás contenido en este documento yo el notario doy fe.

En la ciudad de la Habana,  
a 26 de Agosto de 1903.

TESTIGOS { PEDRO MONTERO  
C. REQUENA

## Tienda, Mercería, Almacén y Ferretería

—DE LUCIANO ALONSO—

Esta casa cuenta con un constante, extenso y variado surtido en los ramos arriba indicados. Además se encarga de cualquier pedido a la capital en condiciones ventajosas, por tener corresponsal especial para ello, y principalmente en lo concerniente a los ramos de tienda y mercería.

Recomiendo visiten la casa y se convencerán de la buena calidad de los artículos y a precios que no admiten competencia.

18 de Julio esq. Olimar

## Pidan el legítimo

# RIO NOVO

De La Capital  
Abal Hnos. & Cia.





EN CUATRO DIAS, da á las madres leche de sobra para amamantar á la criatura más glotona.

EN OCHO DIAS, toda señora que cria vé desaparecer los mareos y dolores de espaldas, originados por la lactancia.

EN QUINCE DIAS, llena las carnes y redondea las formas á las jóvenes por más delgadas que sean.

EN UN MES, no deja ni rastros de anemia ó debilidad en niños y adultos, y es irremplazable para fortificar á las criaturas á quienes hay que hacer comer á la fuerza.

NO ES UN REMEDIO - ES UN ALIMENTO de gusto exquisito y facilísima digestión, cuyo precio está al alcance de todos.

PÍDASE EN TODAS LAS FARMACIAS

*Lactaris Company*

DEPÓSITOS { Balneario 142 - BUENOS AIRES  
Piacras 150 - MONTEVIDEO

#### TARJETAS POSTALES

Pongo en conocimiento del comercio, que soy el único agente en Minas de la gran casa de postales de Montevideo, de A. Carluccio.

*Donato Spatola*

Fotografía Salazar

### El Banco de Pensiones

Autorizado por Decreto del Superior Gobierno de fecha 31 de Diciembre de 1904

Establece de acuerdo con sus Estatutos una renta vitalicia anual de 500 pesos oro sellado despues de los 10, 15 y 20 años de suscripción continua, abonando las siguientes mensualidades:

A la Caja General—renta á los 20 años—\$ 0.60 centésimos mensuales.

A la Caja Especial—renta á los 15 años—\$ 1.80 id. id.

A la Caja Preferida—renta á los 10 años—\$ 2.80 id. id.

Descuenta el veinte por ciento pagando anualidades adelantadas.

Es la primera institución nacional que ha pedido la intervención del Gobierno, para verificar mensualmente su contabilidad.

Solicite Vd. Estatutos ó informes á

ENRIQUE PAIS,  
Agente en Minas.

## JUDICIAL

#### RECTIFICACIÓN DE PARTIDA

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental Dr. D. Alfredo Furriol, se hace saber al público, que en los autos «Ig-



## Farmacia y Droguería del Pueblo — DE — Sabino Arrospide

GRAN PREMIO DE HONOR  
1 medalla de oro—2 medallas de plata

Esta casa sirve con esmero y preferencia las Asociaciones de Socorros mútuos, Círculo de Obreros, Minuana, Española, Italiana, etc... Unico Instituto Optico Oculístico en Minas. Aparatos ortopédicos.—Se toman medidas para confeccionar bragueros.—Perfumeria la mas variada y selecta.

Especialidades para las Artes é Industrias.

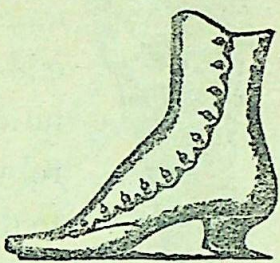
SERVICIO INCOMPARABLE

PRECIOS MODICOS

Garantizamos legitimidad de productos espendidos. Atiende pedidos para campaña. Recibe órdenes por telefono N.º 130

Servicio nocturno

PLAZA LIBERTAD ESQUINA 25 DE MAYO—MINAS



## “La Campaña”

Gran Zapatería  
de

José Tierno

(CASA FUNDADA EN EL AÑO 1880)

Esta acreditada y antigua casa que ha sufrido reformas de consideración, ha recibido recientemente un enorme surtido de calzados en general.

Especialidad en trabajos sobre medida

Precios que no admiten competencia

Grandioso surtido de estación



25 DE MAYO ESQ. MARMARAJÁ—MINAS

nacia Zelaya-Rectificación de partidas», se ha presentado por el apoderado de Doña Ignacia Zelaya, Don Manuel Irisarri, un escrito del tenor siguiente: Señor Juez Letrado Departamental—Manuel Irisarri por Ignacia Zelaya, cuya representación acompaño, constituyendo domicilio en la calle Sarandí N.º 145, ante V. S. como mejor proceda digo: que al verificarse la inscripción del matrimonio de Don Gabriel Zelaya con Doña Juana Aguirre, padres de mi representada, se padeció error en los libros de la parroquia de esta ciudad cambiándose el verdadero apellido de Zelaya por el de Selaye.—Que no habiendo sido enmendada esa partida en los autos sucesorios de Doña Juana Aguirre ni en los de su conyuge Don Gabriel Zelaya, vengo á solicitar de V.S. el correspondiente juicio de rectificación, con los siguientes pedidos: —1.º Ordenar la publicación de edictos según lo establece el art. 74 de la ley del Registro de E. Civil—2.º Aceptar la deposición de los testigos Don Genaro Pereira y Don Juan Tourné los que serán examinados al tenor siguiente: 1.º por las generales de la ley—2.º si saben que Don Gabriel Zelaya fué casado con Doña Juana Aguirre—3.º si saben y les consta que el verdadero nombre de aquel era Gabriel Zelaya y no Selaye como dice la partida de matrimonio—4.º den razon.—3.º Mandar se desglose la indicada partida que luce en el expediente sucesorio de Gabriel Zelaya para ser agregada á estos obrados, debiendo así mismo hacerse con el ya dicho expediente que que correrá por cordón—4.º Que la Oficina reciba en oportunidad los diarios en que conste la publicación respectiva, sin necesidad de escrito.—Por tanto á V. S. suplico quiera proveer de conformidad.—Otro sí digo:—Que una vez producida la información V.S. se ha de servir ordenar que por el Señor Actuario se ponga nota de ella en los títulos de mi repre-

sentada estableciendo constancia en el Registro de Ventas.—Será tambien justicia.—Minas Mayo de 1906—Manuel Irisarri.—La partida que se trata de rectificar es la siguiente: José De Luca Cura Vicario de la Parroquia de la Concepción de Minas.—Certifico: que en el libro quinto de Matrimonios al folio doscientos cuarenta y cinco se halla la partida del tenor siguiente: En cinco de Setiembre de mil ochocientos setenta, el Pbro. Don Genaro Amantea Teniente Cura de esta parroquia de la Concepción de Minas, previas las diligencias de estilo y publicadas las tres conciliares proclamas, autorizó según rito de nuestra Santa Madre Iglesia y norma del Manual Toledano el matrimonio que por palabras de presente, contrajo Don Gabriel Selaye, soltero, natural de Pamplona en España, vecino de esta Parroquia é hijo legítimo de los finados Don Ignacio Selaye y Doña Josefa Aruslegui; con Doña Maria Juana Aguirre, soltera, natural de la Provincia de Navarra en España, vecina de esta Parroquia é hija legítima de Don Pedro Aguirre y Doña Maria Antonia Sanchinena, finada. Fueron testigos Don Antonio Aroslegui y Doña Ignacia Bengochea, de que certifico: Raymundo Costa.—Concuerda con el original y á solicitud de parte interesada expido el presente que firmo y sello en Minas á veinte y nueve de Mayo de mil ochocientos noventa y nueve. Pbro. Justo J. Curti. Tte. Cura.—Certifico: que el precedente testimonio ha sido registrado en esta Dirección, de acuerdo con las disposiciones de la ley, sin que exista constancia de haberse dictado sentencia que lo modifique ó anule.—Montevideo, 7 de Junio de 1899. P. A. H. de Tezanos. Of. 1.º.—Y á los efectos por lo dispuesto por el art. 74 de la ley del Registro de Estado Civil, se hace esta publicación.—Minas, Junio 15 de 1906.—Arturo Barriere, Actuario.